

ZMLUVA

o priateľských vzťahoch a spolupráci

medzi spolkom (medzinárodnou mimovládnu organizáciou) Lions Clubs International - District 122, Česká republika a Slovenská republika a občianskym združením Lions Clubs International - District 122, Slovenská republika a Česká republika

Preambula

1. Dňa 6. januára 1992 rozhodla Rada medzinárodných riaditeľov Lions Clubs International o zriadení novej regionálnej geografickej štruktúry medzinárodnej asociácie Lions Clubs International umožňujúcej členom lionských klubov využiť svoje ústavné právo na združovanie na území Českej republiky aj Slovenskej republiky za účelom vyvíjania výhradne apolitickej a nezištnej dobrovoľnej aktivity pri pomoci a službe svojej komunite, spočívajúcej v možnosti používať v mieste svojej pôsobnosti zdroje organizačné, personálne, materiálne, finančné, ako aj know-how [vrátane inak Copyrightom Lions Clubs International chráneného emblému (loga), farieb, hesla a motta] medzinárodnej asociácie Lions Clubs International, ak toto používanie nie je v rozpore s pravidlami Lions Clubs International. Táto štruktúra má názov District 122, Česká republika a Slovenská republika, skrátene tiež District 122, ČR a SR či D 122, ČR a SR (ďalej len "dištrikt"). Dištrikt je stále provizórnym dištriktom, lebo ku dňu podpisu tejto zmluvy doteraz nesplnil požiadavky na vytvorenie riadneho dištriktu podľa pravidiel Lions Clubs International (35 klubov a 1 250 členov).
2. S rešpektom k mierumilovnému a priateľskému vývoju vzájomných vzťahov členov lionských klubov oboch štátov od vzniku dištriktu do súčasnej doby, s ohľadom na požiadavky a potreby úzkej spolupráce všetkých lionských klubov aj v celosvetovom rámci vo viac ako 200 krajinách a geografických územiach, a súčasne s ohľadom na zmeny v legislatíve Českej republiky i Slovenskej republiky, bola na spoločnom výročnom zasadnutí (konvente dištriktu) 22. mája 2021 schválená nová organizačná štruktúra dištriktu, v ktorej sú všetky lionské kluby dištriktu súčasne členmi samostatného subjektu práva ako v Českej republike tak aj v Slovenskej republike.
3. Spolok Lions Clubs International - District 122, Česká republika a Slovenská republika so sídlom v Prahe, IČO 75077531 a občianske združenie Lions Clubs International - District 122, Slovenská republika a Česká republika so sídlom v Nitre, IČO 53706331 (ďalej len "zmluvné strany"),
 - rozhodnuté nadviazať na dlhoročné spoločné tradície a na bohaté skúsenosti zo vzájomnej spolupráce svojich členov (klubov),
 - vedomí si potreby solidarity pre zachovanie dôstojného miesta v Lions Clubs International,
 - potvrdzujúc bezvýhradnú úctu a záväzok k zásadám Lions Clubs International, zásadám demokracie a humanizmu, vyjadrujúc presvedčenie, že ich dodržiavanie a dôsledné napĺňanie tvorí základ slobody, transparentnosti a spravodlivosti,
 - riadiac sa pravidlami Lions Clubs International, normami medzinárodného práva, práva Európskej únie a právnymi predpismi Českej republiky i Slovenskej republiky,
 - usilujúc sa o všestranný rozvoj vzájomných vzťahov a priateľskej spolupráce v duchu dobrého susedstva,
 - v záujme uchovania a ďalšieho rozvoja všetkých kladných výsledkov doterajšej spolupráce lionských klubov a
 - na základe splnomocnenia daného im Článkom VII odsek 2 stanov oboch zmluvných strán,

sa vzájomne dohodli takto:

Článok 1

Úvodné ustanovenie

Zmluvné strany budú rozvíjať a upevňovať svoje priateľské vzťahy a spoluprácu na základe vzájomnej úcty, dôvery a porozumenia.

Zmluvné strany sa budú vo vzájomných vzťahoch vždy riadiť Medzinárodnou konštitúciou a stanovami (Interantional Constitution and By-Laws) Lions Clubs International, Konštitúciou a stanovami Lions Clubs International - District 122, Česká republika a Slovenská republika a všetkými ďalšími pravidlami a zásadami Lions Clubs International, stanovami oboch zmluvných strán a pravidlami ustanovenými touto zmluvou.

Článok 2

Status provizórneho dištriktu

Zmluvné strany rešpektujú rozhodnutie Rady medzinárodných riaditeľov zo 6. januára 1992 o vytvorení (zatiaľ stále) provizórneho dištriktu, ktorý je ako District 122, Česká republika a Slovenská republika vedený medzinárodnou asociáciou Lions Clubs International a označený členským číslom 66066 (ďalej opäť len "dištrikt").

Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že svojou aktívnou prácou, v duchu priateľstva, vzájomnosti, slušnosti a rešpektu k ostatným členom, ako aj k pravidlám Lions Clubs International, normám medzinárodného práva, práva Európskej únie a ku právnym predpisom Českej republiky aj Slovenskej republiky budú zvyšovať počet klubov, rozširovať a skvalitňovať členskú základňu tak, aby dištrikt získal štatút riadneho dištriktu v rámci medzinárodnej asociácie Lions Clubs International a vytvoril predpoklady pre prípadný budúci redistricting podľa pravidiel stanovených Lions Clubs International.

Článok 3

Spoločné zásady, pravidlá a základná norma

Zmluvné strany sú si vedomé a uznávajú, že ich činnosť v rámci spoločného dištriktu je umožnená a spočíva výhradne na základe rozhodnutia Rady medzinárodných riaditeľov LCI a riadi sa predovšetkým Medzinárodnou konštitúciou a stanovami asociácie Lions Clubs International. Tieto zásady a pravidlá sú zakotvené do Konštitúcie a stanov Lions Clubs International - District 122, Česká republika a Slovenská republika, ktoré boli schválené oprávnenými delegátmi lionských klubov na spoločnom výročnom zasadnutí (riadnom konvente) dištriktu 22. mája 2021. Túto Konštitúciu a stanovovy Lions Clubs International - District 122, Česká republika a Slovenská republika obe zmluvné strany uznávajú ako základnú normu pre všetku svoju činnosť.

Článok 4

Pravidlá hospodárenia

Každá zo zmluvných strán vedie bankový účet v mene štátu, na ktorého území má sídlo. S finančnými prostriedkami na oboch účtoch hospodária obe zmluvné strany (dištrikt) spoločne podľa pravidiel upravených konštitúciou a stanovami Lions Clubs International - District 122, Česká republika a Slovenská republika a podľa pravidiel stanovených Príspevkovým poriadkom Lions Clubs International - District 122, Česká republika a Slovenská republika, ktoré boli schválené oprávnenými delegátmi lionských klubov na riadnom konvente dištriktu.

Všetky príjmy a výdavky dištriktu sú spoločnými príjmami a výdavkami oboch zmluvných strán. Platí sa v mene toho štátu, na ktorého území sa vynakladajú a z účtu tej strany, ktorá účet vedie v príslušnej mene.

Všetok hmotný majetok ktorejkoľvek zo zmluvných strán sa považuje za spoločný majetok dištriktu.

Článok 5

Zmeny zmluvy, doba trvania a zánik zmluvy

1. Každý dodatok alebo zmena tejto zmluvy musí mať písomnú formu a byť označená číslom poradia, v akom bol/a prijatý/á. Návrh dodatku (zmeny) predkladajú riadnemu konventu dištriktu len spoločne štatutárni zástupcovia oboch zmluvných strán. Každý dodatok (zmena) musí byť schválený/á na spoločnom výročnom zasadnutí oboch zmluvných strán (konvente dištriktu) dvojtretinovou väčšinou hlasov všetkých delegátov, ktorých môžu lionské kluby na výročné zasadnutie vyslať v súlade s Článkom VII odsek 2 Konštitúcia.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
3. Zmluvu nemožno jednostranne vypovedať alebo od nej odstúpiť.
4. Zmluva zaniká len, ak nastane niektorá z nasledujúcich skutočností:
 - a. zanikne medzinárodná asociácia Lions Clubs International, alebo
 - b. zanikne niektorá zo zmluvných strán, alebo
 - c. budú splnené rozvázovacie podmienky uvedené v Článku 6 tejto zmluvy.

Článok 6

Rozvázovacie podmienky

Účinnosť tejto zmluvy končí, ak budú kumulatívne splnené tieto podmienky:

1. dištrikt sa stane riadnym dištriktom podľa pravidiel stanovených medzinárodnou asociáciou Lions Clubs International a súčasne každá zmluvná strana dosiahne minimálny počet 800 členov a minimálneho počtu 30 klubov, ktorých aktívna existencia trvá najmenej tri (3) roky, alebo

jedna zo zmluvných strán splní podmienky pre priznanie statusu riadneho dištriktu (minimálne 1250 členov v minimálne 35 kluboch) po dobu minimálne jedného celého kalendárneho roka, a súčasne
2. každá zmluvná strana bude mať minimálne 30 členov s plnou kvalifikáciou na pozície nositeľov úradov dištriktu a ďalších minimálne 30 členov s kvalifikáciou na ostatné pozície v kabinete dištriktu ako záruku schopnosti zostaviť riadny kabinet, záruku udržateľnosti dištriktných projektov a životaschopnosti dištriktu po dobu minimálne piatich (5) rokov, a
3. spoločné výročné zasadnutie (konvent dištriktu) schváli redistricting podľa pravidiel stanovených Medzinárodnou konštitúciou a stanovami Lions Clubs International (Článok VIII odsek 3 Stanov) a Board Policy Manual (Článok IX) a toto rozhodnutie konventu bude riadne schválené Radou medzinárodných riaditeľov Lions Clubs International.

Článok 7

Povinnosť guvernéra dištriktu

Pokiaľ budú splnené rozvázovacie podmienky, je guvernér dištriktu povinný na základe žiadosti ktorejkoľvek zo zmluvných strán postupovať podľa Článku IX Board Policy Manual Rady medzinárodných riaditeľov Lions Clubs International, splniť povinnosti a dodržať lehoty v ňom stanovené a predložiť časovo najbližšiemu riadnemu konventu dištriktu zámer redistrictingu. Súčasne s týmto zámerom je povinný konventu dištriktu predložiť detailný plán nového organizačného a územného usporiadania, plán rozdelenia finančných prostriedkov a hmotného majetku, plán rozdelenia a zachovania oblastných projektov a participácie lionských klubov na nich, plán rastu členskej základne a plán zabezpečenia dostatočného počtu kvalifikovaných členov klubov na pozície nositeľov úradov a na ostatné pozície v kabinetoch budúcich organizačných štruktúr. Z týchto dokumentov musí byť zrejmé, akým spôsobom redistricting prispeje k lepšiemu fungovaniu budúcich organizačných štruktúr.

Ak všetky tieto podmienky budú splnené skôr, môže guvernér na tento účel zvolať aj mimoriadny konvent dištriktu.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných strán.

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej schválenia na spoločnom výročnom zasadnutí oboch zmluvných strán (konvente dištriktu).

V Prahe dňa 22. mája 2021

Ing. Čestmír Koželuha

V Nitre dňa 22. mája 2021

JUDr. Ing. Jaroslav Dobiš, Ph.D.

Táto zmluva bola schválená spoločným výročným zasadnutím oboch zmluvných strán (konventom dištriktu) 22. mája 2021 a je vyhotovená v dvoch jazykových mutáciách, v českom a slovenskom jazyku.